



Christ Our Savior

CATHOLIC PARISH

APRIL 26TH, 2026 | FOURTH SUNDAY OF EASTER

Mass Schedule / Horario de Misas

Saturday Vigil / Sábado Vigilia

5:00pm (English)

7:00pm (Español)

Sunday Masses / Misas Dominicales

8:30am (English)

10:30am (Español)

12:00pm (ASL - Hard of Hearing)

1:00pm (Vietnamese)

5:00pm (Bilingual - EN & ESP)

Daily Masses (English) / Misas Diarias (Ingles)

8:00am (Monday-Saturday)

First Friday of the Month / Primer Viernes del Mes

7:00pm (Español)

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado

3:30pm - 4:30pm (EN, ESP & VIET)

Exposition of the Blessed Sacrament / Exposición del Santísimo Sacramento

Every Friday / Cada Viernes

6:00pm - 7:00pm

First Friday of the Month after 8:00am Mass

until 7:00pm (Spanish Mass)

Primer Viernes después de la Misa de 8:00am

hasta la Misa en Español de las
7:00pm



Our Mission Statement

Christ our Savior Catholic Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia Católica Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

CHRIST OUR FOUNDATION. CHRIST OUR HOPE. CHRIST OUR SAVIOR.



Recently, two of my nieces announced they were pregnant. This is exciting news for my family. Everyone in my family offered congratulations and prayers of hope. It amazes me that we get so excited about someone we don't know coming into our lives.

There are many strangers who come into our lives daily. Just think of all of the places we encounter new faces. If we are open and have the anticipation of a discovery, our encounters with strangers can quickly change into a blessed event.

When I go to the grocery store, the cashier usually asks, "how are you?" As you know my standard response is "blessed." This often results in a conversation that centers on some goodness that is happening.

The other week I was checking out with my groceries, when one of the customers in the next check out area bumped into me. His friend noticed I was a priest, because I was wearing my sin fighting suit (clerical shirt) and teased his friend that he had hit a priest. The whole encounter quickly changed into a humorous exchange and a fist bump blessing his favorite football team. This encounter was joyous and fun.

Anticipating the birth of a child is wonderful and I hope all of you are filled with joy waiting to see who this new child will be. Wouldn't it be just as joyful if we approached meeting other people for the first time with anticipation?

Recientemente, dos de mis sobrinas anunciaron que estaban embarazadas. Esta es una noticia emocionante para mi familia. Todos en mi familia ofrecieron felicitaciones y oraciones de esperanza. Me asombra que nos emocionemos tanto por alguien que aún no conocemos y que está por llegar a nuestras vidas.

Hay muchos desconocidos que entran en nuestras vidas a diario. Solo piensa en todos los lugares donde encontramos caras nuevas. Si estamos abiertos y tenemos la expectativa de descubrir algo, nuestros encuentros con extraños pueden convertirse rápidamente en un acontecimiento bendecido.

Cuando voy al supermercado, el cajero normalmente me pregunta: "¿cómo estás?". Como saben, mi respuesta habitual es "bendecido". Esto a menudo da lugar a una conversación que gira en torno a alguna cosa buena que está sucediendo.

La otra semana estaba pagando mis compras cuando uno de los clientes en la caja de al lado chocó conmigo. Su amigo notó que yo era sacerdote, porque llevaba mi "traje para combatir el pecado" (camisa clerical), y bromeó con su amigo diciéndole que había chocado con un sacerdote. Todo el encuentro se transformó rápidamente en un intercambio humorístico y un choque de puños acompañado de una bendición para su equipo de fútbol favorito. Este encuentro fue alegre y divertido.

Anticipar el nacimiento de un niño es algo maravilloso y espero que todos ustedes estén llenos de alegría esperando ver quién será este nuevo niño. ¿No sería igual de gozoso si nos acercáramos a conocer a otras personas por primera vez con esa misma anticipación?

Gần đây, hai người cháu gái của tôi báo tin mình đang mang thai. Đây là một niềm vui lớn đối với gia đình tôi. Ai cũng gửi lời chúc mừng và cầu nguyện với đầy hy vọng. Điều làm tôi ngạc nhiên là chúng ta có thể vui mừng đến thế cho một người mà mình chưa hề gặp, chưa hề quen biết, nhưng sắp bước vào cuộc sống của mình.

Thật ra, mỗi ngày cũng có biết bao "người lạ" bước vào cuộc sống của chúng ta. Hãy thử nghĩ xem, chúng ta gặp những gương mặt mới ở biết bao nơi. Nếu chúng ta mở lòng và chờ đón những điều tốt đẹp, thì những cuộc gặp gỡ tưởng chừng rất bình thường ấy cũng có thể trở thành một niềm vui, một ân phúc.

Mỗi khi tôi đi chợ, người thu ngân thường hỏi: "Cha có khỏe không?" Và như anh chị em biết, câu trả lời quen thuộc của tôi là: "Tôi được chúc phúc." Từ đó, nhiều khi câu chuyện mở ra, xoay quanh những điều tốt lành đang xảy đến trong cuộc sống.

Có lần, khi tôi đang tính tiền, một người ở quầy bên cạnh vô tình đụng vào tôi. Người bạn đi cùng anh ấy nhận ra tôi là linh mục vì tôi đang mặc "áo chống tội lỗi" (áo cổ cồn), nên liền trêu bạn mình là đã đụng trúng một linh mục. Thế là câu chuyện chuyển sang những tiếng cười vui vẻ, và kết thúc bằng một cái "đập tay" cùng lời chúc lành cho đội bóng yêu thích của anh. Một cuộc gặp gỡ rất đơn giản, nhưng lại đầy niềm vui.

Việc mong chờ một em bé chào đời thật đẹp. Tôi hy vọng mỗi người chúng ta cũng cảm nhận được niềm vui đó khi chờ đón một sự sống mới. Và sẽ thật tuyệt vời biết bao, nếu chúng ta cũng có thể đón nhận những người mình gặp lần đầu với cùng một tâm tình háo hức và trân trọng như vậy.



PARISH INFORMATION • INFORMACIÓN PARROQUIAL



Weekly Events /
Eventos Semanales

Sunday, April 26th

9:30am | Avocado Sale
5:00pm | Youth Mass

Monday, April 27th

8:30am | Trilingual Rosary
5:15pm | Staff Meeting
6:30pm | Legion de Maria
7:00pm | Rosario en Español

Tuesday, April 28th

8:30am | Trilingual Rosary
7:00pm | Rosario en Español

Wednesday, April 29th

8:30am | Trilingual Rosary
6:00pm | Desafio
6:30pm | Young Adult Ministry Group
7:00pm | Rosario en Español

Thursday, April 30th

8:30am | Trilingual Rosary
6:30pm | Lectio Divina - Spanish
7:00pm | Rosario en Español

Friday, May 1st

8:30am | Trilingual Rosary
9:00am | Exposition of the Blessed Sacrament
6:45pm | Month of Mary Rosary - Spanish
7:00pm | Mass - Spanish

Saturday, May 2nd

8:30am | Trilingual Rosary
8:30am | Synod Prep Team Retreat
3:30pm | Confessions
6:45pm | Month of Mary Rosary - Spanish

Second Collection / Segunda Colecta

Next week we will have a second collection to support the Parishes in Collaboration. Your support is greatly appreciated!

La proxima semana tendremos una segunda colecta para apoyar a las parroquias en colaboracion. ¡Su apoyo es muy agradecido!

Contact Us / Contáctenos

Christ Our Savior Catholic Parish

2002 West Alton Avenue
Santa Ana, CA 92704
(714) 444-1500 | www.COSCP.org
MyParish App: Text APP to 88202

Facebook: @christoursaviorcatholicparish
Instagram: @christoursaviorcatholicparish
Youth Ministry Instagram: @cosyministry
Young Adults Instagram: @cosyaministry

Office Hours / Horario de Oficina

Mon-Fri 9am-12pm | 1pm-4:30pm &
5pm-8:30pm
Saturday 9am - 3pm
Sunday 8am - 2pm

Our Clergy / Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard - Pastor
Rev. Than-Tai Nguyen - Parochial Vicar
Deacon Joe Garza
Deacon Louis Gallardo
Deacon Tom Concitis

Our Staff / Nuestro Personal

Luis Ramirez, Parish Director
Rosa Ruiz de Mayorga, Faith Formation
Alyssa LaRochele, Confirmation & YM
Amarianna Busa, Young Adults & Evang.
Yazmin De La Isla Abreu, Communications
Larry Lopez, Catholic Deaf Community
Aileen Briceno, Administrative Assistant
Sandra Ventura, Receptionist
Victoria Colon, Receptionist
Bryan Mendez, Receptionist

Collections / Colectas
FOR THE WEEK OF APRIL 12TH

Regular Sunday Collection	\$11,107.00
Online Giving	\$4,090.00
Total	\$15,197.00
Goal	\$15,000.00
Difference	\$197.00



PASTORAL SERVICES APPEAL

Thank you to all those who have made a pledge to the PSA 2026. Thanks to your contribution we have \$31,000.00 pledged! If you haven't made a pledge, please prayerfully consider helping your community spread Christ's work of evangelization.
Our Parish Goal for 2026 is \$55,590.00.

Make your pledge today!



PASTORAL SERVICES APPEAL

Gracias a todos los que han hecho una promesa de donación al PSA 2026. ¡Gracias a su contribución hemos alcanzado \$31,000.00 en promesas! Si aún no ha hecho una promesa, por favor considere en oración ayudar a su comunidad a difundir la obra evangelizadora de Cristo.
Nuestra meta parroquial para 2026 es de \$55,590.00.

¡Haga su promesa hoy!



**AVOCADO SALE!
THIS WEEKEND!**

Get rich and creamy avocados for a great price and for a great cause. Funds will go towards the Priest Retirement Fund! While supplies last.



**VENTA DE AGUACATES
¡ESTE FIN DE SEMANA!**

Compre ricos y cremosos aguacates por un buen precio y para una buena causa. ¡Lo recaudado será para el Fondo de Sacerdotes Retirados! Hasta agotar existencias.



**Sock Drive
Thank you!**



Thank you to our parish community for generously donating 600 pairs of socks for the needy!

PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN & ADORACIÓN

Mass Intentions / Intenciones de las Misas

Sunday, April 26th

08:30am | +Fernando Martinez
10:30am | +Ramon Ruiz Ortiz
+Ofelia Herrera Garcia
05:00pm | +Alfonso Diaz Sanchez
Raul Hernandez Cortez

Monday, April 27th

08:00am | Holy Souls in Purgatory

Tuesday, April 28th

08:00am | +Ludivina Sandoval

Wednesday, April 29th

08:00am | Maria Solis

Thursday, April 30th

08:00am | Isdaldidad Herrera

Friday, May 1st

08:00am | +Carol Raya
+Joe Raya
07:00pm | +Gabina Basilio
Celia Loera

Saturday, May 2nd

08:00am | +Frederick Scholtz
05:00pm | +Oscar Herrera
07:00pm | For the People

Let Us Pray for the Sick / Oremos por los Enfermos

Angelica Felix Nieves Robles
Larry Edwards

Let Us Pray for the Departed / Oremos por los Fieles Difuntos

Abram Gonzalez Herrera Margie Esquivel
Jerry Held Miguel Angel Moreno
Joe Castaneda Virginia Trebizo
Luisa Gil Zoila & Napoleon Basaverri



Legión de María

La Legión de María Juvenil y Adultos se reúnen todos los lunes de 6:30pm a 8pm. ¡Todos son invitados! Para más información, favor de contactar la oficina parroquial.



Santo Rosario

Únase a nosotros a rezar el Santo Rosario diario. Capilla del Santísimo Sacramento 8:30am Trilingüe 7pm Español



Scripture Readings / Lecturas Bíblicas

Sunday, April 26th | 4th Sunday of Easter;

World Day of Prayer for Vocations

Acts 2:14a, 36-41/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/1 Pt 2:20b-25/Jn 10:1-10

Monday, April 27th |

Acts 11:1-18/ Ps 42:2-3; 43:3, 4/Jn 10:11-18 (second choice)

Tuesday, April 28th | St. Peter Chanel, Priest and Martyr;

St. Louis Grignon de Montfort, Priest

Acts 11:19-26/Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7/Jn 10:22-30

Wednesday, April 29th | St. Catherine of Siena,

Virgin and Doctor of the Church

Acts 12:24-13:5a/Ps 67:2-3, 5, 6 and 8/Jn 12:44-50

Thursday, April 30th | St. Pius V, Pope

Acts 13:13-25/ Ps 89:2-3, 21-22, 25 and 27/Jn 13:16-20

Friday, May 1st | St. Joseph the Worker; National Day of Prayer

Acts 13:26-33/ Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab/Jn 14:1-6

Saturday, May 2nd | St. Athanasius,

Bishop and Doctor of the Church

Acts 13:44-52/ Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn 14:7-14

Next Sunday, May 3rd | 5th Sunday of Easter

Acts 6:1-7/Ps 33:1-2, 4-5, 18-19/1 Pt 2:4-9/Jn 14:1-12

Wedding Banns / Amonestaciones



SATURDAY, MAY 15TH

🔗 Cesar Villalobos & Krystal Lopez

FRIDAY, MAY 30TH

🔗 Juan Tapia & Norma Santiago

🔗 Christian Muniz & Karina Cervantes

🔗 Jonathan Ramirez & Karla Jaime Sotelo

¡Por favor, oren por nuestros candidatos de Confirmación 2 mientras se preparan para recibir el sacramento el mes de mayo!



PARISH NEWS & EVENTS

• NOTICIAS & EVENTOS PARROQUIALES

CATHOLIC DEAF COMMUNITY

SUNDAY News



- In Preparation for the Diocese of Orange's 50th anniversary, as well as, our general need for promotional materials, our Diocese's Marketing Department will send writers and photographers to our Sunday Mass of April 26th and May 10th to capture our community. We kindly ask that you may be properly dressed and with cheerful spirits.
- Saitn John the Baptist Church in Costa Mesa invites all Grade 4+ to their ASL Summer Camp on June 22-26. See flyer for details.

occatholicdeaf.org

714-525-2500

COME, SERVE HIM! AS AN ALTAR SERVER

DO YOU HEAR GOD'S CALLING IN YOUR HEART?

"IF ANYONE SERVES ME, HE MUST FOLLOW ME; AND WHERE I AM, THERE MY SERVANT WILL BE ALSO; IF ANYONE SERVES ME, THE FATHER WILL HONOR HIM."
-JOHN 12:26

FIRST COMMUNION IS REQUIRED
IF INTERESTED, CALL (714) 444-1500
CHRIST OUR SAVIOR PARISH

Mayo, Mes de María

Se les invita a meditar los misterios del Santo Rosario todos los días a las 7 PM en la capilla del Santísimo. Están invitados a traer flores para ofrecerlas a Nuestra Señora de Fátima durante el Rosario.

Familia que reza unida permanece unida.
¡Los Esperamos!



Roses for Life

Mother's Day Weekend
May 9th & 10th

Honor your mother with a Rose!
Support the Life Center of Santa Ana
by donating for the roses.

Suggested Donation: \$5.00



Giáo Xứ Công Giáo Chúa Kitô Cứu Thế
trân trọng mời quý vị đến...

**CẢM NGHIỆM SỰ HIỆN DIỆN CỦA THIÊN CHÚA
qua âm nhạc trong**

"NHỮNG LỜI CỔ XƯA NÀY"

Một bản Cantata do Heather Sorenson soạn,
biểu diễn cùng dàn hợp xướng, ca sĩ đơn và dàn nhạc

*Khiêm hạ
soi sáng
ăn nầu
nghĩ ngợi
khôn ngoan
thờ phượng*

**15
THÁNG 5
6:30PM**

NHÀ THỜ CHÍNH
Trân trọng cho khoản đóng góp \$40, nhưng không bắt buộc

2000 W ALTON AVE, SANTA ANA, CA 92704
(714) 444-1500 ext. 7



(949) 662-8163



PIZZA D'ORO

1145 Baker St. Costa Mesa, CA
(714) 549-0685
Dine in • Carry out
Catering • Online Delivery
EatAtPizzaDoro.com

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450

220 E. Main St. • Tustin, CA

www.saddlebackchapel.com • FD 1099



PHOLUSCIOUS

**PHO • RICE
GARLIC NOODLES
VERMICELLI**

PHO Starting from **\$13.99**

(657) 204-9868

8162 Talbert Ave #104 • Huntington Beach, CA
Hours: 10am - midnight (daily)



catholicmatch®

California

CatholicMatch.com/CA



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



**LAW OFFICES OF
JOHN MIKHAIL**

• **Car Accident Attorney**

Abogado de Accidentes de carro

• **Slip and Fall**

Resbalarse y Caer

• **Workers' Compensation Attorney**

Abogado de Compensación de Trabajadores



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis *Se Habla Español*

Pursuant to Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

Baker
party rentals

**TABLES, CHAIRS, LINENS,
FLATWARE, CHINA,
GLASSWARE, TENTING,
AND MORE!**

Weddings, Baptisms,
Holidays, Celebration of Life,
Graduation, Corporate,
Birthdays, Bridal Showers,
Baby Showers, Quinceañeras,
and Intimate Gatherings.



11520 Warner Ave
Fountain Valley, CA
714-545-4667

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT
\$19.95
/mo.



CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



**PANIFICADORA
BAKERY**

**PANADERÍA, PASTELES
& MEXICAN FOOD**

*Christ Our Savior
Parishioner Owned*

2200 Harbor Blvd # E120, Costa Mesa,
CA 92627 • 949.645.1042

Store: Mon - Sun: 5 am - 9 pm

Food: Mon - Sun: 6 am - 8 pm



YOUR STORY, YOUR PLAN.
LET'S MAKE IT *matter.*



Northwestern Mutual
A better way to money™



Si Bui

18575 Jamboree Rd, Suite 400
Irvine, CA 92612
949-622-7200
sibui.nm.com

Northwestern Mutual is the marketing name for The Northwestern Mutual Life Insurance Company(NM) (life and disability insurance with long term care benefits) and its subsidiaries, including Northwestern Long Term Care Insurance Company (NLTC). NM and NLTC are headquartered in Milwaukee, WI. Si Bui is an Insurance Agent of NM and Si Bui an Agent of NLTC.



**TWO THUMBS UP
EXPRESS
CAR WASH**

FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA

TWOHUMBUPCARWASH.COM

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927

Gerran W. Brown, FD-488

204 West 17th Street, Santa Ana

714-542-3949

Serving the Catholic Community
for Decades

www.browncolonialmortuary.net

PLAN TODAY, PEACE TOMORROW. 855-529-8753



PEREZ LAW
GROUP, APC

WILLS - LIVING TRUSTS - PROBATE

**A WILL & TRUST ENSURES
YOUR FAMILY & HOME ARE PROTECTED.**

**10% OF YOUR FEES GO BACK TO YOUR PARISH!
ABOGADO BILINGUE!**

Perez Law Group APC - Local Parishioners
600 W. Santa Ana Blvd. Suite 802 • Santa Ana, CA 92701

ORANGE COUNTY
Plumbing
Heating & Air Conditioning

714-754-1774

"Since 1958"

www.orangecountyplumbingvac.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Our Savior, Santa Ana, CA

05-1376